Haz Algo Más

¿Hay un niño mayor que está buscando algo más difícil? Prueba esta actividad.

Crea una historieta

Usa la obra *Sin título (del portafolio "Diez Artistas Mexicanos")* por Kazuya Sakai, como inspiración para tus personajes, lugares y acciones.

Consejos para los adultos

¿Sabía usted que hablar sobre las cosas que vemos vuelve a los niños (¡y a los adultos!) más inteligentes? Hablar juntos acerca de los detalles de las cosas que usted ve hace que los niños miren más de cerca, aprendan nuevas palabras y adquieran aptitudes para pensar. No se necesita una obra de arte para hacer esto.

Pruebe lo siguiente: hable sobre un objeto común en su vida diaria como una caja de cereal o una camiseta). Describa tantos detalles como sea posible.

Janel Mirendah

Mira

Habla

Juega

Explora los colores y las formas

¡Los colores y las formas están en todo lo que te rodea!

En esta guía encontrarás ideas fáciles y divertidas para aprender sobre los colores y las formas. También podrás hacer tu propio arte multicolor usando materiales de todos los días.v

¡Mira, habla y juega! Puedes aprender en cualquier parte. Estas actividades ofrecen maneras fáciles de desarrollar las aptitudes de los niños en lectoescritura, creatividad y comunicación, mientras se utilizan materiales de todos los días y se estudian temas interesantes llevados hasta ustedes por la Institución Smithsonian. Esta actividad forma parte de una serie de cinco.

Smithsonian

This resource was created by educators from the Smithsonian's Hirshhorn Museum and Sculpture Garden.

Support for Look-Talk-Play comes, in part, from Annette L. Nazareth and Roger W. Ferguson, Jr. and the Smithsonian's Office of the Associate Provost for Education and Access.

SI Look Talk Play CARD1 SPANISH.indd 1 6/11/20 1:14 PM

Mira

Deja que tus ojos se vayan de paseo. Mira hacia arriba, hacia abajo y a tu alrededor.

Untitled (from "Ten Mexican Artists" portfolio), 1972. Hirshhorn Museum and Sculpture Garden, Smithsonian Institution, Washington, DC, The Joseph H. Hirshhorn Bequest, 1981.

¿Puedes encontrar estos colores? A medida que encuentras cada color, nómbralo y descríbelo. Debes ser muy exacto. Por ejemplo, "Veo un autobús escolar de colores amarillo y verde aguacate".

¿Puedes encontrar estas formas? Cada vez que encuentres una forma, nómbrala o descríbela. ¿Ves algunas formas que son casi un círculo, triángulo o rectángulo?

Esta obra de arte se llama *Sin título (del portafolio "Diez Artistas Mexicanos")*, su autor es **Kazuya Sakai** y su fecha es 1972. Sakai es conocido por sus coloridas serigrafías que se caracterizan por las formas geométricas y las líneas que se repiten.

Habla

Habla sobre estos colores y formas. ¿Qué has visto que tiene uno de estos colores o formas? Ahora, haz una lista con tantas cosas con estos colores o formas como se te ocurran. ¿Necesitas un poco de ayuda? Mira a tu alrededor en el espacio donde te encuentras o dentro de un libro o una revista.

¿Qué te recuerda esta obra de arte? ¿Qué piensas tú que es? ¿Por qué dices eso? Usa los detalles que ves para explicar tus ideas.

Inventa un cuento acerca de esta obra de arte. ¿Quiénes están en el cuento? ¿Qué están haciendo? ¿Dónde tiene lugar el cuento?

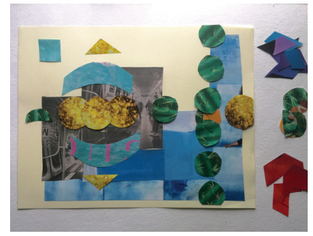
Juega

Construye una obra de arte en tres dimensiones (3D) Reúne objetos con formas diferentes. ¡Encuentra libros, placas, cajas vacías de la merienda, dispositivos de control remoto, cojines y cualquier otra cosa que te sirva de inspiración!

Estás haciendo una versión en tres dimensiones (3D) de la serigrafía en dos dimensiones (2D) de Sakai. Piensa en las 2D como algo plano y en las 3D como algo que puedes envolver con tus manos (como una manzana). Organiza los objetos para crear tu propia obra de arte.

Haz formas con tu propio cuerpo
Con tu propio cuerpo imita las formas que ves en la obra de arte. ¿Puedes convertirte en un triángulo? ¿En una línea? ¿En un círculo?

Trabaja con tus amigos y usen dos o tres cuerpos para hacer formas. ¿Qué nuevas posibilidades tienes cuando trabajas con un amigo?



Haz un collage de formas
Recorta cartas antiguas, periódicos o revistas en las formas que ves en la obra de arte. Arregla las formas de papel y colócales en capas según tus propias ideas.

Si no tienes tijeras, hazlo rasgando el papel.

Rasgar papel es una gran actividad para los niños pequeños y de preescolar. Los ayuda a que sus manos sean fuertes, antes de que empiecen a escribir.

Conviértete en esta obra de arte Usa tu ropa, papel de colores, otros objetos de color y accesorios para convertirte en la obra de arte.

Haz Algo Más

¿Hay un niño mayor que está buscando algo más difícil? Prueba esta actividad.

Crecer en la naturaleza. Las plantas cambian a medida que crecen, igual que la gente y las mariposas. A medida que una planta cambia con el tiempo, cambia también la manera en que los animales la utilizan. Encuentra una planta que esté floreciendo afuera y mírala muy de cerca. Dibuja los detalles que ves en la casilla "Primera visita". ¿Ves alguna señal de que hay animales alrededor de la planta? Busca marcas de mordidas, telarañas, hasta caca de pájaros, luego agrega todo eso a tu dibujo.

Regresa a la misma planta una semana más tarde. ¿Qué ha cambiado? ¿Son iguales o diferentes las señales de los animales alrededor de la planta? Explora y dibuja otra vez la planta en la casilla "Segunda visita".

Primera visita	Segunda visita

Consejos para los adultos

¿Sabía usted que los niños (y los adultos) pueden aprender a través del movimiento? Nuestro cerebro y nuestro cuerpo trabajan juntos para ayudarnos a darles sentido a nuevos lugares e información. ¡Trazar formas, bailar como un arbusto de azalea y escenificar un ciclo de vida pueden ayudar a los adultos y a los niños a desarrollar nuevas ideas!

Families Outdoors, Friends of the National Zoo

Mira

Habla

Juega

Explora las plantas y los animales

¡La naturaleza está llena de movimiento! Las actividades que figuran en esta guía te invitan a mover el cuerpo, descubrir nuevas ideas acerca de las plantas y los animales y a explorar la naturaleza, desde las flores que crecen a lo largo de la calle hasta las mariposas que sobrevuelan por lo alto.

¡Mira, habla y juega! Puedes aprender en cualquier parte. Estas actividades ofrecen maneras fáciles de desarrollar las aptitudes de los niños en lectoescritura, creatividad y comunicación, mientras se utilizan materiales de todos los días y se estudian temas interesantes llevados hasta ustedes por la Institución Smithsonian. Esta actividad forma parte de una serie de cinco.

Smithsonian

This resource was created by educators from the Smithsonian American Art Museum and Friends of the National Zoo

Support for SAAM education programming and resources comes from ***Annette L. Nazareth and Roger W. Ferguson, Jr.***

SI Look Talk Play CARD2 SPANISH.indd 1 8/4/20 12:45 PM

Mira

] Mary Vaux Walcott, *Flame Azalea (Rhododendron speciosum)*, 1938, watercolor on paper, Smithsonian American Art Museum, Gift of the artist, 1970.355.245

Deja que tus ojos se vayan de paseo. Mira hacia arriba, hacia abajo y a tu alrededor.

El título de la pintura que ves en esta página es *Flame Azalea (Rhododendron speciosum) [Azalea llamarada]* por **Mary Vaux Walcott**. Ella viajó a través de Norteamérica y pintó muchas de las plantas que vio.

El título de la pintura de la página siguiente es *Red Azaleas Singing and Dancing Rock and Roll Music (Azaleas rojas cantando y bailando música de rock and roll)* por **Alma Thomas.** Ella era maestra de las escuelas públicas de DC y miraba por toda la ciudad para encontrar inspiración.

¿Puedes encontrar las mismas formas? Ambas pinturas son de flores llamadas azaleas. Elige una parte de la azalea que está en esta página y trázala con tu dedo. ¿Qué forma hiciste? Ahora elige otra parte y encuentra una forma diferente. ¿Puedes encontrar las mismas formas en la pintura de azaleas que está en la página siguiente?

¿Puedes moverte como una azalea? Haz que tu cuerpo se parezca a las azaleas de Walcott. ¡Mueve tu cuerpo para imitar las formas que estás viendo! Ahora, trata de moverte como las azaleas de Thomas. ¿Cómo tienes que cambiar tu cuerpo?

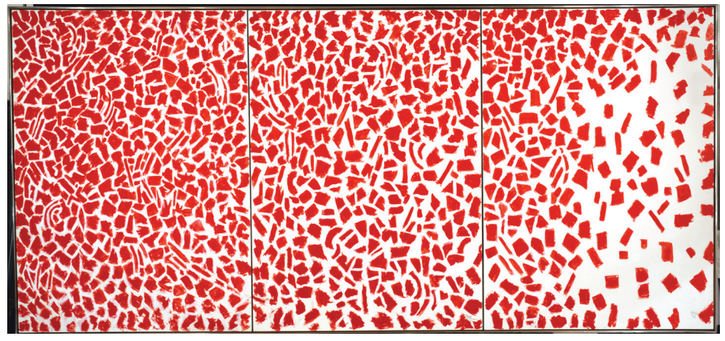
Habla

Portrait of Alma Thomas: Laura Wheeler Waring, *Portrait of a Lady*, 1947, oil on canvas, Smithsonian American Art Museum, Gift of Vincent Melzac, 1977.121

¿Hay algún animal pequeño en las azaleas? Varios animales como los pájaros y los insectos usan las plantas como alimentos y refugio. ¿En qué parte de estas azaleas se escondería una oruga? ¿Qué te hace decir eso? ¿Qué animales tienen algunos de los mismos colores que estas pinturas?

Habla de tus capacidades. Walcott empezó a pintar cuando tenía ocho años. ¡Thomas (mira su retrato) se convirtió realmente en pintora cuando tenía casi 70 años! ¿Qué te gusta hacer en estos momentos? ¿Qué te daría gusto hacer cuando seas grande?

Juega

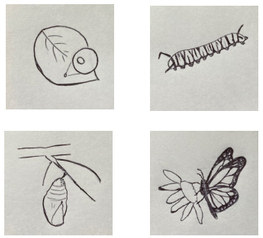


Alma Thomas, *Red Azaleas Singing and Dancing Rock and Roll Music*, 1976, acrylic on canvas, Smithsonian American Art Museum, Bequest of the artist, 1980.36.2A-C

Child Listening, Smithsonian Early Enrichment Center

Escucha a la pintura. La pintura anterior es llamada *Azaleas rojas cantando y bailando música de rock and roll.* Si una de las formas de la pintura fuese un botón, ¿qué sonido saldría cuando lo presionas? Llévale la pintura a otra persona de tu casa. Muéstrale el botón que debe presionar y, luego, ¡haz el sonido! Pídele a esa persona que haga lo mismo.

Fabrica tu propia ventana. Thomas se inspiraba en las plantas que veía a través de su ventana. ¡Fabrica tu propia "ventana al mundo"! Encuentra una caja vacía de cereal o un trozo de papel y recorta un marco para una imagen. Decóralo y luego llévalo afuera. Busca una flor, una planta o árbol que te llame la atención y míralo a través de tu ventana. ¿Qué más observas?



Mueve tu cuerpo. Las mariposas necesitan a las plantas durante todas las partes de su ciclo de vida. Cuenta la historia de la vida de una mariposa con tu cuerpo:

1. ¡Nace de un huevo y toma la forma de una oruga!
2. ¡Muévete a lo largo de una hoja mientras te vuelves grande y fuerte!
3. ¡Teje una crisálida y luego quédate muy quieto mientras te conviertes en mariposa!
4. ¡Nace otra vez, ahora como mariposa, y vuela!

Habla sobre esto. ¿Qué otras ideas tienes acerca del ciclo de vida de una mariposa?

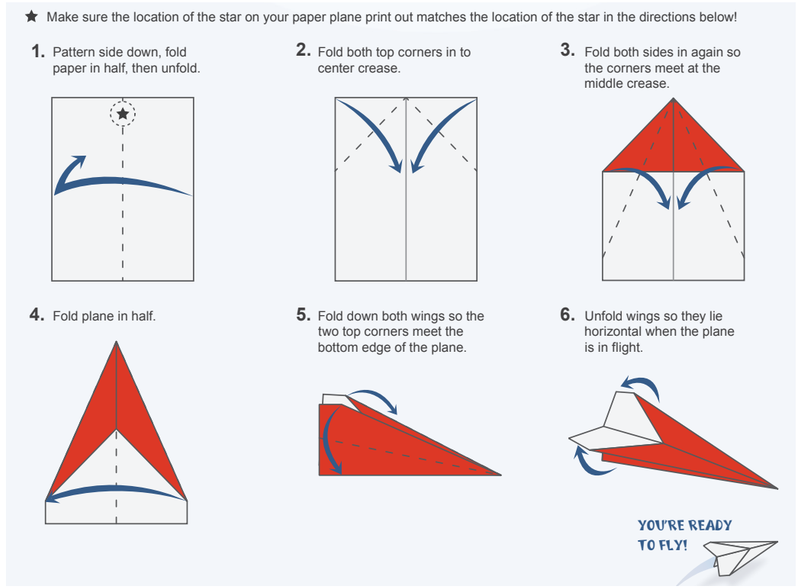
SI Look Talk Play CARD2 SPANISH.indd 2 8/4/20 12:45 PM

Haz Algo Más

¿Hay un niño mayor que está buscando algo más difícil? Prueba esta actividades.

Construye un avión de papel.

1. Con el dibujo, hacia abajo, dobla el papel por la mitad, luego ábrelo.
2. Dobla las dos esquinas de arriba hacia la marca del doblez en el centro de la hoja.
3. Dobla de nuevo los dos lados, de manera que las esquinas se encuentren en el medio del doblez.
4. Dobla el avión por la mitad.
5. Dobla ambas alas de manera que las dos esquinas superiores coincidan con el extremo inferior del avión.
6. Desdobla las alas de manera que queden horizontales cuando el avión está volando. ¡Estás listo para volar!



Crea tu propia actividad de un aeroplano de papel, Cómo vuelan las cosas, Smithsonian National Air and Space Museum

Haz la prueba y anota tus observaciones. Construye otro avión pero cambia un poco el diseño. (Trata de cambiar la forma del ala o de usar un tipo de papel diferente.) ¿Cómo influyó el cambio del diseño en la forma de volar del avión? ¿Cuál avión vuela más lejos? ¿Más derecho? ¿Más rápido? ¿Por qué crees que el cambio en el diseño influyó en la manera de volar del avión?

Consejos para los adultos

¿Sabía usted que el fracaso es una parte importante del proceso de invención? Los inventores de aeroplanos, como los hermanos Wright, no construyeron un avión que funcionara bien en su primer intento (ni en el décimo). Cuando probamos cosas nuevas, es importante decirles a los niños (y a los adultos) que no deben desanimarse si no están satisfechos con el primer intento. Recuérdenles que es bueno ensayar cosas nuevas. Cada vez que probamos algo nuevo, aprendemos y nos acercamos más a nuestras metas.

Jay Cowan, 1973, Scurlock Studio Records, Archives Center, National Museum of American History

Mira
Habla
Juega

Bicicletas y biplanos

Las bicicletas y los biplanos son medios de transporte. Esto significa que ayudan a la gente a desplazarse de un lugar a otro. En esta guía encontrarás actividades divertidas y fáciles acerca de las bicicletas y los biplanos y de cómo funcionan. Aprenderás también la historia de dos personas que usaron bicicletas y biplanos para perseguir sus grandes sueños.

¡Mira, habla y juega! Puedes aprender en cualquier parte. Estas actividades ofrecen maneras fáciles de desarrollar las aptitudes de los niños en lectoescritura, creatividad y comunicación, mientras se utilizan materiales de todos los días y se estudian temas interesantes llevados hasta ustedes por la Institución Smithsonian. Esta actividad forma parte de una serie de cinco.

Smithsonian

Este recurso fue creado por educadores del Museo Nacional de la Historia Americana y el Museo Nacional del Aire y el Espacio, de la Institución Smithsonian.

SI Look Talk Play CARD3 SPANISH.indd 1 6/25/20 9:08 AM

Mira

Deja que tus ojos se vayan de paseo. Mira hacia arriba, hacia abajo y a tu alrededor.

Mira las palabras **bi**cicleta y **bi**plano. Te habrás dado cuenta de que ambas empiezan con "bi". "Bi" significa dos. Las palabras que empiezan con "bi", como bicicleta y biplano, indican que el objeto tiene piezas dobles. Ahora, mira estas fotografías de la maqueta de un biplano y de una bicicleta. ¿Qué ves en conjuntos de dos? Por ejemplo: esta bicicleta tiene dos cintas decorativas, este biplano tiene dos asientos.

¡A moverse!

Acuéstate boca arriba, levanta los pies, dobla las rodillas y pedalea como si estuvieses en una bicicleta imaginaria. ¿Cómo se mueven tus piernas? ¿Puedes moverlas más rápido? ¿O más despacio?

Curtiss JN-4D Jenny, 1917-1925, Smithsonian National Air and Space Museum
Schwinn Panther Bicycle, 1953, Donación de James Lyle Hurd, National Museum of American History

Habla

Conoce a Bessie Coleman y a Major Taylor

Bessie Coleman era aviadora que voló un biplano. Hizo algunas maniobras audaces, como caminar sobre las alas mientras otro piloto volaba el avión.

A Marshall Walter Taylor le gustaba montar bicicleta. Su velocidad le permitió batir siete récords mundiales y fue campeón nacional e internacional de ciclismo.

Habla sobre tus intereses. Interés significa que quieres aprender más. Bessie Coleman estaba interesada en estar en el aire. Aprendió a volar y se graduó de piloto. A Major Taylor le interesaba llegar muy, muy rápido de un lugar a otro. Aprendió a montar bicicleta y a competir en carreras. ¿Qué es algo que te interesa? ¿Por qué es interesante? ¿Cómo puedes aprender más sobre eso?

Juega

El equilibrio es importante. Las bicicletas y los biplanos tienen pares de todo para mantenerlos en equilibrio. Las bicicletas tienen dos ruedas y dos pedales. Los biplanos tienen dos conjuntos de alas y, por lo general, dos asientos. ¡Imagínate si un biplano tuviera alas solo en un lado! No estaría lo bastante equilibrado para despegar y volar.

Comprueba tu equilibrio. Caminar por una cuerda floja imaginaria.

1. Asegúrate de que no haya nada atravesado en tu camino y de que estás en un lugar seguro. Usa cinta adhesiva para marcar una línea recta en el piso. (Primero, pídele permiso a un adulto). Si estás afuera de la casa, usa tiza para trazar una línea en la tierra.
2. Párate en un extremo de la línea y extiende los brazos como las alas de un avión.
3. Trata de caminar a lo largo de la línea hasta el otro extremo. ¿Se mantuvieron tus pies en la línea? ¿Por qué sí o por qué no?

Prueba con estos retos al equilibrio. ¿Por qué los retos dificultan lograr el equilibrio?

- Cierra los ojos mientras caminas a lo largo de la línea.
- Camina hacia atrás.
- Corre o salta en un solo pie.
- Trata con cuidado de llevar algo pesado en una mano mientras mantienes los brazos extendidos.

Tightrope Walker, Victor Joseph Gatto, Smithsonian American Art Museum, Donación de Herbert Waide Hemphill, Jr. y compra del Museo financiada por by Ralph Cross Johnson

Left
Bessie Coleman de pie en una rueda de su avión Jenny, Smithsonian National Air and Space
Marshall "Major" Taylor, 1898, George H. Van Norman, New York Public Library

SI Look Talk Play CARD3 SPANISH.indd 2 6/25/20 9:08 AM

Hacer algo más

¿Anda por allí un niño mayor que quiere hacer algo más difícil? Pruebe esta actividad.

La escritura es una forma de autoexpresión. Utiliza el recuadro que sigue para diseñar la portada de un libro acerca de un momento especial en tu vida o algo único sobre ti o tu familia. Después, busca 5 hojas de papel en blanco, dóblalas por la mitad como un libro y empieza a escribir y a ilustrar tu propia historia. z

Consejos para los adultos

Darse cuenta de las diferencias es una parte natural de la niñez.

Los adultos pueden alentar a los niños a encontrar alegría en la diversidad humana cuando les hablan sobre ella. Vea libros y fotografías con su niño e invítelo a describir las diferencias que ve en las personas. A medida que habla, recuérdele a su niño que no hay una manera "normal" o "correcta" de ser, porque todas las personas son diferentes y bellas.

Mira Habla Juega

Autoexpresión: ¡Me encanta mi cabello!

El cabello viene en todo tipo de texturas y colores y puede peinarse de muchas formas diferentes.

Podemos expresarnos y mostrar orgullo por nuestra cultura con la manera en que nos arreglamos el cabello. Usa esta guía para explorar los peinados, la autoexpresión y los símbolos. Aprovéchala para conversar acerca de la identidad, la historia y la cultura de tu familia. Después, expresa lo que te hace especial, incluso tu cabello, por medio del arte, el movimiento y las actividades de escritura.

¡Mira, habla y juega! Puedes aprender en cualquier parte. Estas actividades ofrecen maneras fáciles de desarrollar las aptitudes de los niños en lectoescritura, creatividad y comunicación, mientras se utilizan materiales de todos los días y se estudian temas interesantes llevados hasta ustedes por la Institución Smithsonian. Esta actividad forma parte de una serie de cinco.

Smithsonian

Este recurso fue creado por educadores del Museo Nacional de Historia y Cultura Afroamericanas y el Museo Nacional del Indígena Americano, de la Institución Smithsonian.

Sin título (Monique con muñeca), Milton Williams, 1979
Colección del Museo Nacional de Historia y Cultura Afroamericanas, Donación de los Archivos de Milton Williams, © Milton Williams

Niña con vestido de algodón sentada en un tronco para el retrato; mirando hacia su izquierda. "Niña indígena de escuela indígena de los Estados Unidos". Plateau. Fotógrafo: Major Lee Moorhouse (Thomas Leander Moorehouse), no indígena, 1850-1926. Museo Nacional del Indígena Americano P27426.

SI Look Talk Play CARD4 SPANISH.indd 1 7/16/20 1:41 PM

Mira

Deja que tus ojos se vayan de paseo. Mira hacia arriba, hacia abajo y a tu alrededor.

Mira de cerca. ¿En qué se parecen y en qué son diferentes los objetos? ¿Cómo piensas que se usa cada uno de estos objetos para cuidarse el cabello? ¿Qué objetos o productos para el cabello usas tú?

Los peines afro o afro picks se utilizan a menudo en las comunidades afroamericanas para el cuidado del cabello grueso y rizado. Describe lo que ves. Un símbolo es una imagen que representa una idea u objeto. El puño levantado es un símbolo que dice que las personas negras son bellas, poderosas y tienen muchas cosas para sentirse orgullosas, como su cabello.

Los cepillos para el cabello son objetos comunes para cuidar el cabello largo. ¿Has visto alguna vez un puercoespín? Los indígenas americanos fabricaban sus cepillos para peinarse con cosas que tenían cerdas duras, como la cola del puercoespín.

Peine afro con diseño de un puño negro, comienzos de los 2000. Colección del Museo Nacional de Historia y Cultura Afroamericanas, de la Institución Smithsonian. Donación de Elaine Nichols.

Cepillo innu (nataskwan) para el cabello, hecho con cerdas de la cola de puercoespín y mango de madera. Canadá, ca.1957, 22/5378. Museo Nacional del Indígena Americano

Habla

El estilo que eliges para arreglarte el cabello es una manera de expresar quién eres.

Muestra conexiones con la familia, las naciones tribales y las comunidades y hasta relata partes de la historia. Algunas veces aprendemos cómo arreglarnos el cabello de alguien especial en nuestra familia o en la comunidad.

Mírate en el espejo. ¿Qué es algo especial que te gusta de tu cabello?

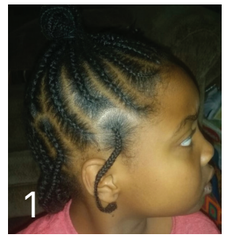
¿Cómo te gusta llevar tu cabello? ¿Qué les dice tu peinado a otras personas acerca de tu familia?

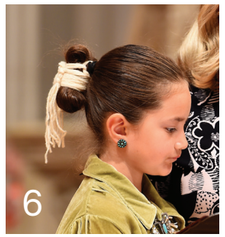
¿Te parece conocida esta imagen? El famoso peinado de la princesa Leia se inspiró en el estilo del moño en forma de flor de calabaza de las jóvenes hopi. Los estilos de peinados de los indígenas americanos que tienen significados especiales han inspirado nuevas ideas para las películas y, hoy en día, contribuyen a vincular a los niños con sus culturas tradicionales.

Los afros se hacen levantando y estirando el cabello hacia arriba y hacia afuera con los peines afro. El afro celebra la belleza y la textura natural del cabello negro y rinde homenaje a los ancestros africanos.

Juega

¡Mira los estilos! ¿En qué se parecen o en qué son diferentes de tu estilo?





1 Trenzas africanas cosidas estilo fulani **2** Trenza sencilla
3 Corte de pelo fade con diseño de ondas y afeitado **4** Afro puffs
5 Cabello suelto **6** Tsiiyée? moño diné (navajo)

El estilo de arreglarse el cabello es solo una de las maneras de expresarte. El arte que haces y cómo mueves tu cuerpo también pueden ser formas de decir quién eres y cómo te sientes. Prueba estas actividades para celebrar a esa persona única que eres tú.

Dibuja un retrato. Dibuja un autorretrato, una imagen de ti, con tu peinado favorito. Agrega a miembros de la familia y a amigos para mostrar cómo llevan su cabello. Para aumentar la autoexpresión, dibuja tu imagen haciendo algo que te gusta y agrega palabras que describen quién eres internamente.

¡A bailar! Pon tu música favorita y expresa tus emociones con movimientos de baile. ¿Cómo bailas cuando te sientes feliz o tranquilo, molesto o triste?

Créditos de las fotos, izquierda
Una foto del trabajo artístico de Nicholas Galanin (tlingit/unangax), *Things Are Looking Native, Natives's Looking Whither, 2012.* Fotografía por Adrienne Smith (cherokee/muskogee), empleada del Museo, durante la exposición: *Dear Listener: Woks by Nicholas Galanin*, Heard Museum, Arizona.

Banda musical local de jóvenes de San Francisco, nombres desconocidos, c. década de 1970, Steven Jackson Jr. Colección del Museo Nacional de Historia y Cultura Afroamericanas, donación póstuma de Mary E. Jackson y de Linda A. Jackson, © Linda A. Jackson.

Créditos de las fotos, arriba.
1. Sol con trenzas africanas cosidas, 2019. **2 y 5.**Theo Norman (pamunkey/pawnee/otoe), fotografía por Ben Norman (pamunkey), empleado del NMAI. **3.** Gabriel con corte de pelo fade, 2020, Asme The Barber **4.** Carli con puffs, 2020, Cari-Shawn.
6. Mahate Tsouhlarakis Carreiro (navajo/chickasaw) el día de su graduación. Fotografía cortesía de Beauvoir, National Cathedral Elementary School. El tsiiyée?-diné (navajo) es un moño sagrado usado por hombres y mujeres que es también una práctica espiritual y una conexión a los ancestros. Hay significado detrás de la creación de este moño, en la manera en que descansa en la cabeza de una persona y en la forma en que está envuelto.

SI Look Talk Play CARD4 SPANISH.indd 2 7/16/20 1:41 PM

Haz Halgo Más

¡Es la hora de la comida! ¿Con quién vas a disfrutar esta receta? Haz un dibujo donde estés tú con tu familia o amigos disfrutando juntos de esa comida especial.

Consejos para la conversación familiar:

Las comidas nos inspiran para compartir historias de identidad y migración; en ellas, contamos las diferentes intersecciones culturales que ocurren mientras las personas viajan y atraviesan las fronteras. Las fronteras son líneas creadas por los hombres para separar a los países. Algunas veces, las fronteras hasta pueden moverse alrededor de la gente. Nuestras culturas están con nosotros dondequiera que vayamos. Compartir relatos acerca de la historia de la familia y los antepasados contribuirá a que los niños se sientan orgullosos de su herencia cultural. Ahora, piensa en las comidas que disfrutan juntos

- ¿Quién te enseñó a preparar estas comidas?
- ¿Fue alguien de tu familia o de tu comunidad quien te dio las recetas?

Contar historias de la familia ayuda a que nuestros niños aprecien estas expresiones culturales y, un día, ellos se las pasarán a la siguiente generación.

Mira Habla Juega

Sabores y cultura

En los Estados Unidos muchos de los platos que preparamos provienen de diferentes culturas de todo el mundo. Cuando los inmigrantes se mudan a un país diferente, se llevan recuerdos especiales y recetas familiares. La comida nos ayuda a recordar nuestra cultura aunque nos encontremos en un lugar nuevo. En esta tarjeta aprenderemos acerca de los sabores y la cultura traídos a los Estados Unidos desde América Latina y Asia y la manera de celebrar tu propia cultura.

¡Mira, habla y juega! Puedes aprender en cualquier parte. Estas actividades ofrecen maneras fáciles de desarrollar las aptitudes de los niños en lectoescritura, creatividad y comunicación, mientras se utilizan materiales de todos los días y se estudian temas interesantes llevados hasta ustedes por la Institución Smithsonian. Esta actividad forma parte de una serie de cinco.

Smithsonian

Este recurso fue creado por educadores del Centro Asia-Pacífico Americano, Centro Latino Smithsonian y el Museo Nacional de Historia y Cultura Afro-Americana, todos integrantes de la Institución Smithsonian.

"Family around the feast" by Gnawme is licensed under CC BY 2.0

"Mormon Family Dinner" by More Good Foundation is licensed under CC BY-NC 2.0

Mira

¿Qué tipo de comida es importante para tu familia y tu cultura?

Cultura es la palabra para designar las diferentes maneras en que los grupos de personas piensan, creen y viven. Nuestras preferencias en la comida contribuyen a mostrar y a celebrar la cultura de una familia. Lo que comemos revela historias de nuestro pasado y nos ayuda a conectarnos con personas y recuerdos especiales.

¿Qué comidas son importantes para tu familia? ¿Qué comidas les gusta preparar y comer juntos?

¡Un burrito listo para comer!

"h_AK36689b" por KrisFricke bajo licencia CCBY-NC-ND 2.0

Lumpias fritas.

Egg Rolls por beautyredefined bajo licencia CCBY-NC-SA2.0

Fíjate bien en la forma, tamaño y color de la comida que ves en las imágenes. ¿Has visto o probado antes alguna de estas comidas? ¿En qué se parecen y en qué son distintos los burritos y las lumpias?

- La gente cuenta muchas historias acerca de quién preparó los primeros burritos en México. Algunos dicen que eran una comida fácil para los soldados en tiempos de guerra. Otros piensan que el nombre burritos viene de la palabra burro, porque a menudo se vendían en carretas jaladas por burros.
- Para hacer un burrito se envuelve en una tortilla algún tipo de carne mezclado con otros ingredientes, como arroz y frijoles. Una tortilla es un pan plano hecho de harina de maíz o de trigo con forma de círculo. En México, los burritos son pequeños como los tacos. En los Estados Unidos, los burritos son grandes y con más rellenos.
- Algunas personas dicen que las lumpias se prepararon por primera vez en los Estados Unidos en un restaurante chino, cuando se usaron huevos para envolver juntas la carne y las verduras, en lugar de una masa de harina. Las lumpias en China son diferentes de las que se hacen en los Estados Unidos. Para hacer una lumpia se envuelven carne y verduras en una masa delgada hecha con harina y luego se fríen en aceite.

Habla

Algunas veces las familias tienen utensilios de cocina especiales para preparar y comer alimentos propios de su cultura. ¿Qué utiliza tu familia para cocinar? ¿Usan un utensilio o una olla diferente?

Donación de Anna Bermúdez. Museo Nacional de la Historia Americana.

¿Sabes lo que es esto? Este es un **comal** o plancha y funciona como una hornilla para cocinar las tortillas.

Donación de Dennis y Wanda Wong. Museo Nacional de la Historia Americana.

Esta **tetera** se usaba para servir té caliente en un restorán chino.

Juega

¿Qué preparas en tu casa?

Concepción "Concha" Sánchez usaba este delantal cuando hacía tortillas en la tienda que tenía en su barrio.

Crédito: Donación de Anna Bermúdez. Museo Nacional de la Historia Americana.

Las recetas son instrucciones para preparar la comida. Algunas familias tienen recetas que han usado por mucho tiempo. Ciertas comidas pueden ser muy importantes en la cultura de una familia; por eso, se aseguran de compartir esas recetas con cada nuevo miembro de la familia.

Cómo hacer una tarjeta con la receta de tu plato favorito. Escribe o dibuja una receta que puedas compartir con tu familia y tu comunidad.

- ¿Cómo se llama ese plato? ¡Escribe el nombre en la parte de arriba!
- Piensa en los ingredientes (o alimentos) que vas a necesitar y agrégalos a la lista. ¿Usarás sal? ¿Lleva carne esa receta?
- Ahora, escribe los pasos para preparar la receta. ¿Qué es lo primero que haces? ¿Necesitas mezclar los ingredientes? ¿Tienes que cortar alguna verdura? ¿Qué tienes que hacer después?
- Por último, haz un dibujo de cómo se verá este plato cuando esté listo. No te olvides de decir por qué esta receta es especial para ti.

Receta:

Pasos para la preparación:

Ingredientes:

¿Por qué esta receta es especial?